



CHAPITRE 45

Loi modifiant la Loi de la chasse

[Sanctionnée le 13 mai 1942]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S. R.
c. 153,
a. 71,
mod.

1. L'article 71 de la Loi de la chasse (Statuts refondus, 1941, chapitre 153) est modifié en retranchant dans les onzième, douzième et treizième lignes du paragraphe 2, les mots "dans le cas d'une deuxième infraction ou de toute autre infraction subséquente,"

Id. a. 75,
mod.

2. L'article 75 de ladite loi est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

Clubs.

"Est passible des mêmes peines tout club qui sert ou offre de servir à ses membres ou à leurs invités du gibier dont la vente est ainsi défendue, à moins que ce club ne prouve que ce gibier n'a pas été obtenu illégalement."

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 45

An Act to amend the Game Laws

[Assented to, the 13th of May, 1942]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 71 of the Game Laws (Revised Statutes, 1941, chapter 153) is amended by striking out the words: "in the case of a second or any subsequent offence," in the ninth and tenth lines of subsection 2 thereof.

2. Section 75 of the said act is amended by adding thereto the following paragraph: ^{am.}

"Every club which serves or offers to serve to its members or their guests game, the sale whereof is so prohibited, shall be liable to the same penalties, unless such club proves that such game has not been obtained unlawfully."

3. This act shall come into force on the day of its sanction. ^{Coming into force.}